

Notiziario AIG/AIG-Infoblatt

Nr. 18

CONVEGNI E INCONTRI

Hybläer Studientage der Germanistik

massimobonifazio@gmail.com

Sperando di fare cosa gradita, segnaliamo che **da lunedì 6 a venerdì 10 maggio** la **Struttura didattica speciale di Lingue e Letterature Straniere di Ragusa**, in collaborazione con il **dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università di Catania**, organizza un ciclo di manifestazioni dal titolo comune [Hybläer Studientage der Germanistik / Giornate iblee della germanistica](#). Si tratta di cinque giorni di incontri con argomenti legati al mondo tedesco, di natura sia linguistica che letteraria, i quali vedranno la partecipazione di numerosi studiosi italiani e stranieri.

Oltre a singoli seminari, conferenze e presentazioni di libri, mercoledì 8 maggio si svolgerà una giornata di studi sulla letteratura tedesca dell'esilio dal titolo [Gli esiliati e l'Italia. Stefan Zweig e gli altri](#), mentre giovedì 9 e venerdì 10 avrà luogo un convegno di linguistica dal titolo [Kontrastive Perspektiven im deutschen Sprach- und Kulturerwerb](#).

Giuseppe Dolei, Alessandra Schininà, Vincenzo Gannuscio, Valeria di Clemente, Massimo Bonifazio

per info: vincenzo.gannuscio@unict.it, m.bonifazio@unict.it

Viaggi in Italia. Paul Heyse (1830-1914)

paola.paumgardhen@tiscali.it

Incontro

martedì, 7 maggio 2013 ore 18.30

Con Gabriella Catalano, Dorothee Hock e Paola Paumgardhen, modera Marino Freschi

Dicembre 1877, un altro tedesco va ad abitare a via del Corso 18, nella "Casa di Goethe". Si tratta di **Paul Heyse**, già affermatissimo scrittore, profondamente legato all'Italia sia per cultura sia per la sua attività letteraria. Oggi Heyse è caduto nel dimenticatoio, eppure a suo tempo fu uno dei più apprezzati e celebri scrittori tedeschi, tanto da ricevere nel **1910 il Premio Nobel per la Letteratura**. La fama di Heyse è legata soprattutto ai suoi racconti, delicati, elegantemente scritti in punta di penna, con quel raffinato gusto dell'Ottocento maturo. E tra le più poeticamente riuscite sono proprio le novelle italiane, così stranamente vivaci che ripropongono con plastica incisività lo stereotipo dei caratteri meridionali, appassionate e insieme tenere espressioni di quell'umanità mediterranea, come l'avevano intesa, ammirata, rappresentata i poeti tedeschi da Goethe a Platen e Nietzsche.

Dopo un soggiorno a Sorrento nel 1853 Heyse compose le due novelle **L'Arrabbiata e I solitari**, pubblicate nel 2012 dalla Bibliotheca Aretina

in una nuova traduzione a cura di **Paula Paumgardhen**. Dei racconti e dell'autore discutono con la curatrice del volume Gabriella Catalano, Dorothee Hock e Marino Freschi.

In collaborazione con la [Goethe-Gesellschaft](#) Italien

Incontri con Ingo Schulze

vdirosa@unior.it

8 maggio, ore 17

Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, Palazzo Serra di Cassano, via Monte di Dio 14

**Ingo Schulze legge da *Unsere schönen neuen Kleider* (2012)
Dialoga con l'autore Valentina Di Rosa – (è prevista la traduzione in italiano)**

Ispirandosi alla celebre fiaba di Andersen *I vestiti nuovi dell'imperatore*, Schulze propone qui una riflessione sulla crisi non solo economica in atto su scala mondiale: un coraggioso atto di denuncia rivolto contro la democrazia «conforme ai mercati», che mette al centro la questione del potere e del linguaggio, riaffermando il valore della letteratura come utopia.

9 maggio, ore 10

Università "L'Orientale", Biblioteca Europa, via Duomo 219

Ingo Schulze incontra gli studenti

Progetto a cura di Sergio Corrado e Valentina Di Rosa

Una collaborazione fra l'Università "L'Orientale", il Goethe-Institut di Napoli, l'Istituto Italiano per gli Studi Filosofici e il Literarisches Colloquium Berlin

http://www.lcb.de/news/1305_scritture-letture-tedeschi-9.htm

PUBBLICAZIONI

Figurationen des Temporalen

lperronecapano@unisa.it

Claudia Öhlschläger, Lucia Perrone Capano (Hg.)

Figurationen des Temporalen

Poetische, philosophische und mediale Reflexionen über Zeit

V&R unipress 2013

Zäsuren - Band 003

ISBN 978-3-8471-0049-2

link

http://www.v-r.de/de/title-156-156/figurationen_des_temporalen-1010179/

CALL FOR PAPERS

Gentile AIG,

è con piacere che segnaliamo il call for papers per la Graduate Conference "L'oralità sulla scena. **Adattamenti e transcodificazioni dal racconto orale al linguaggio del teatro**", (Napoli, 3-4 ottobre 2013), promossa dai dottorati di ricerca in Letterature Comparate e in Storia del Teatro moderno e contemporaneo dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

Secondo l'ottica comparata della ricerca, le giornate di studio di proponono di indagare le dinamiche di adattamento e di cambiamento del codice comunicativo che intervengono nella trasposizione scenica di un racconto orale e di riflettere sulle modalità con cui culture diverse, lontane nel tempo e nello spazio, hanno adattato le loro storie alle regole compositive dell'oralità e della trasposizione scenica.

Dottorandi e dottori di ricerca interessati a partecipare sono invitati a inviare, entro il 20 giugno 2013, un abstract di 300 parole e un breve curriculum scientifico all'indirizzo mail:

graduateconference.unior@gmail.com

È previsto che gli interventi abbiano una durata di 20 minuti ciascuno.

Il comitato scientifico si riserva la selezione delle proposte in base alla qualità e alla pertinenza rispetto alle tematiche del convegno.

Lingue di lavoro: italiano e inglese.

Non sono previsti rimborsi per i relatori.

Ringraziandovi per la diffusione, porgiamo distinti saluti

Il Comitato scientifico

Notiziario AIG / AIG-Infoblatt

Il Notiziario AIG/AIG-Infoblatt è dedicato alle comunicazioni attinenti all'attività scientifica, universitaria e culturale dei soci: segnalazioni di convegni da essi organizzati, di volumi, call for papers e bandi, inoltre indici di nuovi numeri di riviste, segnalazioni di progetti di ricerca, anticipazioni su convegni e manifestazioni (che mettono in grado gli interessati di organizzarsi per assistervi senza dover attendere il programma definitivo e impaginato), partecipazione di soci come relatori a convegni e seminari, interventi, opinioni ecc.

Norme redazionali

Qualsiasi comunicazione e segnalazione attinente il Notiziario AIG/AIG-Infoblatt va inviata all'indirizzo notiziario.aig@gmail.com

1. Il singolo comunicato deve essere contenuto entro il numero massimo di **15 righe**, ovvero circa **1000 battute**(conteggio caratteri 'spazi inclusi');
2. Ogni comunicato deve recare:
 - a) un **titolo** che sintetizzi l'informazione essenziale (nell'"Oggetto"/"Betreff" della mail);
 - b) **informazioni chiare** (luogo e data di una manifestazione, estremi bibliografici e casa editrice per le pubblicazioni, data di scadenza per un bando ecc.);
3. **Non è ammesso alcun allegato**;
4. Sono graditi i **links**;
5. **Gli invii che non rispettino questi requisiti** o che richiedano lavoro redazionale per il reperimento e l'integrazione di dati informativi saranno cortesemente rispediti ai mittenti con la preghiera di adattare il comunicato alle norme esposte sopra.

Qualora un comunicato ecceda le misure indicate sopra o contenga grafica, immagini ecc. e non vi sia la possibilità di pubblicarlo sul proprio sito dipartimentale o di ateneo così da poterne riportare il link sul Notiziario, si suggerisce la semplice soluzione tecnica di aprire un apposito spazio su un **blog** (per es. sul Blogger di Google) oppure su Facebook, piattaforme di immediato accesso sulle quali è possibile pubblicare testi, immagini, files video e audio

Redazione

Giovanni Sampaolo (Università Roma Tre)
Sonia Saporiti (Università del Molise)
Daniela Fioravanti (Università di Roma Tor Vergata)
Dora Rusciano (Università Roma Tre)

I numeri del Notiziario AIG / AIG-Infoblatt vengono pubblicati periodicamente sul sito dell'AIG
<http://aig.humnet.unipi.it>